

Bruksela, 27 listopada 2014 r.
(OR. en)

16139/14

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2013/0256 (COD)

EUROJUST 212
EPPO 73
CATS 196
COPEN 306
CODEC 2374

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Rada
Nr dok. Kom.:	12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust) [pierwsze czytanie] – Częściowe podejście ogólne

I. WPROWADZENIE

1. W dniu 17 lipca 2013 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych.

2. Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie powiadomiły o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu proponowanego rozporządzenia zgodnie z art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

3. Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu proponowanego rozporządzenia, nie będzie nim związana ani nie będzie go stosować.
4. Celem wniosku Komisji jest zwiększenie efektywności Eurojustu poprzez ustanowienie nowego modelu zarządzania. Innym celem wniosku jest poprawa skuteczności operacyjnej Eurojustu poprzez jednolite zdefiniowanie uprawnień i statusu przedstawicieli krajowych.
5. Proponowane rozporządzenie podlega zwykłej procedurze ustawodawczej. Stanowisko w sprawie tego wniosku musi jeszcze przyjąć Parlament Europejski.
6. Europejski Inspektor Ochrony Danych wydał opinię w sprawie wniosku Komisji w dniu 5 marca 2014 r.

II. STAN PRAC

7. Grupa Robocza ds. Współpracy w Sprawach Karnych (COPEN) rozpoczęła analizę przedmiotowego tekstu na posiedzeniu w dniu 19 września 2013 r. (za prezydencji LT), przeprowadzając ogólną wymianę poglądów na temat każdego rozdziału. Na kolejnym etapie poszczególne rozdziały projektu rozporządzenia były analizowane przez grupę roboczą artykuł po artykule (za prezydencji LT, EL i LT), a następnie prezydencja opracowała propozycje kompromisowe w oparciu o pisemne uwagi delegacji, wyniki posiedzeń grupy roboczej COPEN oraz konsultacje z różnymi zainteresowanymi stronami, w tym z Eurojustem. Ogółem analizie tekstu poświęcono 16 dni posiedzeń.
8. Podczas prezydencji greckiej ministrowie zatwierdzili alternatywny model zarządzania, zgodnie z którym kolegium ma się skupić głównie na kwestiach operacyjnych, a przygotowaniem wszystkich kwestii nieoperacyjnych zajmowałby się nowy zarząd. Podczas prezydencji włoskiej model ten był w dalszym ciągu opracowywany z myślą o tym, by osiągnąć porozumienie w jego sprawie i w sprawie innych kluczowych części tekstu.

9. W związku z tym prezydencja przygotowała zmieniony tekst rozdziałów I–III i V–IX – z pominięciem przepisów dotyczących Prokuratury Europejskiej i ochrony danych – tak by stanowiły częściowe podejście ogólne Rady.
10. Rozdział IV o ochronie danych oraz przepisy dotyczące zasad poufności i bezpieczeństwa informacji niejawnych i szczególnie chronionych informacji jawnych (odpowiednio art. 59 i 62) także wyłączono z tekstu częściowego podejścia ogólnego, głównie dlatego, że musi zostać jeszcze uzgodniony projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy w Dziedzinie Egzekwowania Prawa (Europol), które jest istotne z punktu widzenia rozporządzenia w sprawie Eurojustu.
11. Decyzję o nieuwzględnieniu przepisów dotyczących Prokuratury Europejskiej podjęto dlatego, że prace nad rozporządzeniem w sprawie jej ustanowienia nie zostały posunięte naprzód w sposób pozwalający na dokładne określenie charakteru jej przyszłych stosunków z Eurojustem.
12. Na forum grupy roboczej będą prowadzone dalsze negocjacje na temat wspomnianych kwestii i pozostałej części motywów w świetle przebiegu prac nad projektami rozporządzeń w sprawie Europolu i Prokuratury Europejskiej oraz nad pakietem dotyczącym ochrony danych.
13. Zmiany w tekście projektu rozporządzenia w porównaniu z wnioskiem Komisji oznaczono ***pogrubioną kursywą*** i symbolem [...]. Tekst skreślony oznaczono symbolem (...). Tekst wyłączony z zakresu częściowego podejścia ogólnego oznaczono symbolem [...] z odpowiednim przypisem.
14. Na posiedzeniu Coreperu w dniu 26 listopada 2014 r. wycofano szereg ogólnych zastrzeżeń weryfikacji i zastrzeżeń weryfikacji dotyczących konkretnych kwestii. Pozostałe zastrzeżenia wskazano w przypisach. Delegacja NL zgłosiła zastrzeżenie parlamentarne do projektu rozporządzenia.

III. PODSUMOWANIE

15. Tekst częściowego podejścia ogólnego został przeanalizowany przez Coreper w dniu 26 listopada. Prezydencja zwraca się teraz do Rady o uzgodnienie tekstu częściowego podejścia ogólnego w wersji przedstawionej w załączniku.

¹ROZDZIAŁ I CELE I ZADANIA

Artykuł 1

Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych

1. Niniejszym ustanawia się Agencję Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust).
2. Eurojust ustanowiony na mocy niniejszego rozporządzenia **zastępuje** [...] Eurojust ustanowiony na mocy decyzji Rady 2002/187/WSiSW i **jest jego następcą prawnym**.
3. W każdym państwie członkowskim Eurojust **posiada osobowość prawną** [...] przyznawaną osobom prawnym na mocy prawa tych państw. [...]

Artykuł 1a

Definicje²

Do celów niniejszego rozporządzenia:

a) „organizacje międzynarodowe” oznaczają organizacje międzynarodowe i organy im podlegające będące podmiotami prawa międzynarodowego publicznego lub inne organy utworzone umową lub na podstawie umowy między dwoma lub więcej państwami, a także Interpol.

¹ [...] SK i FR – zastrzeżenie językowe.

² Pozostałe definicje z zakresu ochrony danych nie zostały objęte częściowym podejściem ogólnym, lecz zostaną dodane w późniejszym terminie.

Artykuł 2

Zadania

1. Eurojust wspiera i wzmacnia koordynację i współpracę między krajowymi organami śledczymi i organami ścigania w odniesieniu do poważnej przestępczości, która dotyka co najmniej dwóch państw członkowskich lub która wymaga wspólnego ścigania³, w oparciu o operacje przeprowadzane i informacje dostarczane przez organy państw członkowskich i Europol.
2. Wykonując swoje zadania, Eurojust:
 - a) uwzględnia wszelkie wnioski składane przez właściwe organy państwa członkowskiego lub wszelkie informacje dostarczone przez **te organy, instytucje i** jakiegokolwiek **inne** organy właściwe na podstawie przepisów przyjętych w ramach Traktatów lub zgromadzone przez sam Eurojust;
 - b) ułatwia wykonywanie wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania.

³ Motyw 3a – *Wspólne ściganie dotyczy przypadków dochodzeń i postępowań karnych, które mogą odnosić się do tylko jednego państwa członkowskiego oraz do państwa trzeciego, gdy została zawarta umowa o współpracy lub gdy może istnieć określona potrzeba zaangażowania się Eurojustu. Może również dotyczyć przypadków, które odnoszą się do jednego państwa członkowskiego i do Unii.*

3. Eurojust wykonuje swoje zadania na wniosek właściwych organów państw członkowskich lub z własnej inicjatywy⁴.

Artykuł 3

Kompetencje Eurojustu

1. Kompetencje Eurojustu obejmują formy przestępczości wymienione w załączniku 1. [...] ⁵
- 1a.⁶ **W odniesieniu do form przestępczości innych niż te wymienione w załączniku 1 Eurojust może ponadto, zgodnie ze swymi zadaniami, wspomagać dochodzenia i postępowania karne na wniosek właściwego organu danego państwa członkowskiego.**
2. Kompetencjom Eurojustu podlegają przestępstwa powiązane. Za przestępstwa powiązane uważa się następujące przestępstwa:
- a) przestępstwa mające służyć uzyskaniu środków do popełniania czynów wymienionych w załączniku 1;
 - b) przestępstwa mające ułatwić lub umożliwić popełnienie czynów wymienionych w załączniku 1;

⁴ **Motyw 10** – *W ramach wykonywania swoich funkcji operacyjnych w odniesieniu do konkretnych spraw karnych Eurojust powinien działać, na wniosek właściwych organów państw członkowskich lub z własnej inicjatywy, za pośrednictwem co najmniej jednego przedstawiciela krajowego albo jako kolegium. Działając z własnej inicjatywy, Eurojust może przyjąć bardziej proaktywną rolę w koordynacji spraw, na przykład przez wspieranie organów krajowych w prowadzonych przez nie dochodzeniach i postępowaniach karnych. Może to obejmować [...] angażowanie państw członkowskich, które mogły początkowo nie zostać włączone w daną sprawę, oraz odkrywanie powiązań między sprawami na podstawie informacji otrzymanych z Europolu, OLAF-u i innych organów krajowych, zgodnie z art. 21. Ponadto pozwala to Eurojustowi opracowywać w ramach jego prac strategicznych wytyczne, dokumenty polityczne i analizy dotyczące prowadzonych przez niego spraw. Działając z własnej inicjatywy, Eurojust powinien czynić to zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.*

⁵ Tekst w nawiasach kwadratowych zawiera odniesienie do kompetencji Prokuratury Europejskiej, która pozostaje poza zakresem częściowego podejścia ogólnego.

⁶ Zastrzeżenie Komisji do art. 3 ust. 1 lit. a).

- c) przestępstwa mające na celu uniknięcie kary za czyny wymienione w załączniku 1.
3. Na wniosek właściwego organu państwa członkowskiego Eurojust może także wspomagać dochodzenia i postępowania karne dotyczące tylko tego państwa członkowskiego oraz państwa trzeciego, jeżeli z przedmiotowym państwem została zawarta umowa o współpracy lub porozumienie ustanawiające współpracę na podstawie art. 43 lub jeżeli w konkretnym przypadku istnieją szczególne powody do udzielenia takiej pomocy.
- 4.⁷ Na wniosek właściwego organu danego państwa członkowskiego lub Komisji Eurojust może także udzielać pomocy w dochodzeniach i postępowaniach karnych dotyczących tylko tego państwa członkowskiego, [...] **lecz mających następstwa na poziomie Unii**⁸.
W przypadku działania na wniosek Komisji pomoc Eurojustu zależy od wcześniejszej zgody właściwego organu danego państwa członkowskiego.

Artykuł 4

Funkcje operacyjne Eurojustu

1. Eurojust:
- a) informuje właściwe organy państw członkowskich na temat dochodzeń i postępowań karnych, o których został poinformowany i które mają następstwa na poziomie Unii lub które mogą mieć wpływ na państwa członkowskie inne niż te, które są bezpośrednio zainteresowane;
 - b) pomaga właściwym organom państw członkowskich zapewnić najlepszą możliwą koordynację dochodzeń i postępowań karnych;
 - c) zapewnia pomoc w celu poprawy współpracy między właściwymi organami państw członkowskich, w szczególności na podstawie analiz Europolu;
 - d) współpracuje i konsultuje się z europejską siecią sądową w sprawach karnych, w tym wykorzystuje jej bazę dokumentów i przyczynia się do jej udoskonalenia;

⁷ Zastrzeżenie Komisji do art. 3 ust. 4 ostatnie zdanie.

⁸ Motyw 10a – *Do spraw, które mają następstwa na poziomie Unii, należą na przykład sprawy dotyczące członka instytucji lub organu UE. Obejmuje to także sprawy, które dotyczą znacznej liczby państw członkowskich i mogłyby ewentualnie wymagać skoordynowanej reakcji na szczeblu europejskim.*

e) zapewnia wsparcie operacyjne, techniczne i finansowe w transgranicznych operacjach i dochodzeniach państw członkowskich, w **tym wspólnym zespole dochodzeniowo-śledczym**.

2. W ramach wykonywania swoich zadań Eurojust może, podając powody swojego działania, występować do właściwych organów zainteresowanych państw członkowskich o:

- a) podjęcie dochodzenia lub ścigania za określone czyny;
- b) uznanie, iż jedno z nich może mieć lepsze możliwości podjęcia dochodzenia lub ścigania za określone czyny;
- c) koordynowanie działań między właściwymi organami zainteresowanych państw członkowskich;
- d) ustanowienie wspólnego zespołu dochodzeniowo-śledczego zgodnie z odpowiednimi instrumentami współpracy;
- e) dostarczenie wszelkich informacji niezbędnych do wykonywania jego zadań;
- f) zastosowanie specjalnych środków śledczych;
- g) podjęcie jakichkolwiek innych działań uzasadnionych potrzebami dochodzenia lub ścigania.

3. Eurojust może także:

- a) dostarczać Europolowi opinie oparte na analizach przeprowadzonych przez Europol;
- b) udzielać wsparcia logistycznego, w tym pomocy w tłumaczeniach pisemnych i ustnych oraz organizacji spotkań koordynacyjnych.

4. W przypadku gdy co najmniej dwa państwa członkowskie nie mogą uzgodnić, które z nich powinno podjąć dochodzenie lub ściganie w wyniku wniosku złożonego na mocy ust. 2 lit. **a) i b)**, Eurojust wydaje pisemną opinię w tej sprawie. Ta **niewiążąca** opinia zostaje bezzwłocznie przekazana zainteresowanym państwom członkowskim.

5. Na wniosek właściwego organu Eurojust wydaje pisemną opinię w sprawie [...] powtarzających się przypadków odmowy lub trudności związanych z wykonaniem wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym również tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania, pod warunkiem że właściwym organom krajowym nie udało się rozwiązać danej kwestii za obopólnym porozumieniem lub przy pomocy zainteresowanych przedstawicieli krajowych. Ta **niewiążąca** opinia zostaje bezzwłocznie przekazana zainteresowanym państwom członkowskim.
6. **Właściwe organy krajowe podejmują działania w sprawie wniosków i opinii Eurojustu bez zbędnej zwłoki. Jeżeli właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich postanowią, że nie uwzględnią wniosku, o którym mowa w art. 4 ust. 2, lub że nie zastosują się do pisemnej opinii, o której mowa w art. 4 ust. 4 lub 5, bez zbędnej zwłoki informują Eurojust o swojej decyzji, podając jej powody. Jeżeli podanie powodów decyzji o odmowie uwzględnienia wniosku nie jest możliwe, gdyż wyrządziłoby to szkodę żywotnym interesom bezpieczeństwa narodowego lub zagraziłoby bezpieczeństwu osób, właściwe organy państw członkowskich mogą powołać się na względy operacyjne.**

Artykuł 5⁹

Wykonywanie funkcji operacyjnych i innych funkcji

1. Przy podejmowaniu działań, o których mowa w art. 4 ust. 1 lub 2, Eurojust działa za pośrednictwem co najmniej jednego zainteresowanego przedstawiciela krajowego. **Bez uszczerbku dla ust. 2 kolegium skupia się na kwestiach operacyjnych i wszelkich innych kwestiach, które są bezpośrednio powiązane z kwestiami operacyjnymi. W sprawy administracyjne angażowane jest wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do zapewnienia realizacji zadań operacyjnych.**

⁹ Zastrzeżenie Komisji do art. 5.

2. Eurojust występuje jako kolegium:

- a) przy podejmowaniu jakichkolwiek działań, o których mowa w art. 4 ust. 1 lub 2:
 - (i) na wniosek co najmniej jednego przedstawiciela krajowego, którego dotyczy sprawa objęta działaniem Eurojust;
 - (ii) gdy sprawa wymaga dochodzenia lub postępowania karnego, które mają następstwa na poziomie Unii lub które mogą dotyczyć innych państw członkowskich niż te, które są bezpośrednio zainteresowane;
- b) przy podejmowaniu jakichkolwiek działań, o których mowa w art. 4 ust. 3, 4 lub 5;
- c) gdy w grę wchodzi kwestia o charakterze ogólnym, dotycząca osiągnięcia jego celów operacyjnych;
- d) [...]
- e) **przy przyjmowaniu rocznego budżetu Eurojustu [...];**
- f) **przy przyjmowaniu programu rocznego i wieloletniego oraz sprawozdania rocznego z działalności Eurojustu;**
- g) **przy wyborze lub odwołaniu przewodniczącego i wiceprzewodniczących zgodnie z art. 11;**
- h) **przy powoływaniu dyrektora administracyjnego oraz w stosownych przypadkach przedłużeniu mandatu dyrektora administracyjnego lub usunięciu go ze stanowiska zgodnie z art. 17;**
- i) **przy przyjmowaniu uzgodnień roboczych zawartych w myśl art. 38 ust. 2a i art. 43;**

- j) przy przyjmowaniu przepisów, których celem jest zapobieganie konfliktom interesów i rozwiązywanie ich w odniesieniu do przedstawicieli krajowych;
- k) przy przygotowywaniu sprawozdań strategicznych, dokumentów politycznych, wytycznych dla organów krajowych oraz opinii wchodzących w zakres pracy operacyjnej Eurojustu;
- l) przy powoływaniu sędziów łącznikowych zgodnie z art. 46;
- m) przy podejmowaniu wszelkich innych decyzji, które nie są jednoznacznie przypisane zarządowi w niniejszym rozporządzeniu lub nie należą do obowiązków dyrektora administracyjnego zgodnie z art. 18;
- n)¹⁰ gdy w niniejszym rozporządzeniu przewidziano inaczej.

3. W ramach wypełniania zadań Eurojust wskazuje, czy działa za pośrednictwem co najmniej jednego zainteresowanego przedstawiciela krajowego, czy jako kolegium.
4. Kolegium może powierzać dyrektorowi administracyjnemu i zarządowi dodatkowe zadania administracyjne wykraczające poza zadania, o których mowa w art. 16 i 18, zgodnie ze swoimi wymogami operacyjnymi.
5. Kolegium przyjmuje regulamin wewnętrzny Eurojustu większością dwóch trzecich głosów swoich członków. W przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia większością dwóch trzecich głosów, decyzja podejmowana jest zwykłą większością głosów. Regulamin wewnętrzny jest zatwierdzany przez Radę w drodze aktów wykonawczych¹¹. [...]

¹⁰ Dawna lit. d) w tekście Komisji.

¹¹ Zostanie dodany motyw odpowiednio uzasadniający przyznanie uprawnień wykonawczych Radzie na podstawie art. 291 ust. 2 TFUE.

ROZDZIAŁ II

STRUKTURA I ORGANIZACJA EUROJUSTU

SEKCJA I

STRUKTURA

Artykuł 6

Struktura Eurojustu

Struktura Eurojustu obejmuje:

- a) przedstawicieli krajowych;
- b) kolegium;
- c) zarząd;
- d) dyrektora administracyjnego.

SEKCJA II

PRZEDSTAWICIELE KRAJOWI

Artykuł 7

Status przedstawicieli krajowych

1. W skład Eurojustu wchodzi po jednym przedstawicielu krajowym oddelegowanym przez każde państwo członkowskie zgodnie z systemem prawnym tego państwa, który to przedstawiciel ma swoje stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu.

2. Każdy przedstawiciel krajowy korzysta ze wsparcia jednego zastępcy i jednego asystenta. Zastępca i asystent **co do zasady** mają stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu. **Państwa członkowskie mogą postanowić, że zastępca lub asystent pracują w państwie członkowskim pochodzenia i powiadamiają o tym kolegium. Jeżeli jest to wymagane ze względu na potrzeby operacyjne Eurojustu, kolegium może zażądać od państwa członkowskiego, aby uzasadniło swoją decyzję o umiejscowieniu zastępcy i asystenta w państwie członkowskim pochodzenia. Państwo członkowskie odpowiada na taki wniosek kolegium bez zbędnej zwłoki.**
- 2a. Przedstawicielowi krajowemu może pomagać więcej niż jeden zastępca lub asystent, którzy mogą mieć – w razie konieczności i za zgodą kolegium – stałe miejsce pracy w siedzibie Eurojustu. **Państwo członkowskie powiadamia Eurojust i Komisję o wyznaczeniu przedstawicieli krajowych, zastępców i asystentów.**
3. Przedstawiciele krajowi i ich zastępcy mają status prokuratora, sędziego lub funkcjonariusza **policji** o równoważnych kompetencjach. [...] **Przedstawiciele krajowi mają co najmniej** [...] uprawnienia, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, by móc wykonywać swoje zadania.
- 3a. **Kadencja przedstawicieli krajowych i ich zastępców trwa cztery lata i jest odnawialna.**
4. Zastępca może działać w imieniu przedstawiciela krajowego lub go zastępować. Asystent może również działać w imieniu przedstawiciela krajowego lub go zastępować, jeżeli posiada status, o którym mowa w ust. 3.
5. Za pośrednictwem przedstawicieli krajowych są przekazywane informacje operacyjne wymieniane między Eurojustem a państwami członkowskimi.

6. [...]
7. Koszty pensji i honorariów przedstawicieli krajowych, ich zastępców i asystentów są ponoszone przez państwo członkowskie pochodzenia **bez uszczerbku dla art. 11a.**¹²
8. Jeżeli przedstawiciele krajowi, ich zastępcy i asystenci wykonują zadania Eurojustu, stosowne wydatki związane z tymi działaniami uznaje się za wydatki operacyjne.

¹³*Artykuł 8*

Uprawnienia przedstawicieli krajowych

1. Przedstawiciele krajowi są uprawnieni do:
- a) ułatwiania lub wspierania w inny sposób wydawania i realizacji wniosków o wzajemną pomoc prawną lub o wzajemne uznanie;
 - b) bezpośredniego kontaktowania się z dowolnym właściwym organem krajowym państwa członkowskiego oraz do wymiany informacji z takim organem;
 - c) bezpośredniego kontaktowania się z dowolnym właściwym organem międzynarodowym zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami swojego państwa członkowskiego oraz do wymiany informacji z takim organem;
 - d) [...]
- 1a. **Bez uszczerbku dla ust. 1 państwa członkowskie mogą przyznać przedstawicielom krajowym dodatkowe uprawnienia zgodnie z prawodawstwem krajowym. Państwa członkowskie oficjalnie powiadamiają Komisję i kolegium o tych uprawnieniach.**

¹² Zastrzeżenie Komisji do tekstu dodanego w art. 7 ust. 7.

¹³ [...]

2. ¹⁴W porozumieniu ze swoim właściwym organem krajowym przedstawiciele krajowi mogą, zgodnie z prawem krajowym:
- a) wydawać i realizować wszelkie wnioski o wzajemną pomoc prawną lub o wzajemne uznanie;
 - b) nakazać lub wnieść o podjęcie czynności dochodzeniowych przewidzianych w [...] dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2014/41/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego w sprawach karnych [...] i wykonać takie czynności;
 - c) [...]
 - d) uczestniczyć stosownie do potrzeb we wspólnych zespołach dochodzeniowo-śledczych, w tym w ich tworzeniu. Jednak w przypadku gdy dany zespół dochodzeniowo-śledczy jest finansowany z budżetu Unii, zainteresowani przedstawiciele krajowi będą zawsze zapraszani do udziału.
3. W przypadkach niecierpiących zwłoki [...] i o ile nie jest możliwe wskazanie w odpowiednim czasie właściwego organu krajowego lub skontaktowanie się z nim, przedstawiciele krajowi są uprawnieni do podjęcia środków, o których mowa w ust. 2, zgodnie z prawem krajowym i jak najszybciej informują o tym fakcie właściwy organ krajowy.
4. W przypadku gdy przyznanie przedstawicielowi krajowemu uprawnień, o których mowa w ust. 2 i 3, byłoby sprzeczne z obowiązującymi w danym państwie członkowskim
- a) przepisami konstytucyjnymi,
- lub

¹⁴ Zostanie dodany motyw, stwierdzający, że co do zasady, uprawnienia te powinny być wykonywane przez właściwy organ krajowy.

b) zasadniczymi aspektami krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych:

(i) dotyczącymi podziału uprawnień między policję, prokuratorów i sędziów,

(ii) dotyczącymi funkcjonalnego podziału zadań między organy ścigania, lub

(iii) związanymi ze strukturą federalną danego państwa członkowskiego,

przedstawiciel krajowy jest uprawniony do wystąpienia z wnioskiem do odpowiedzialnego właściwego organu krajowego o podjęcie czynności dochodzeniowych, o których mowa w ust. 2 i 3.

5. Państwa członkowskie zapewniają, by w przypadkach, o których mowa w ust. 4, wniosek wydany przez przedstawiciela krajowego został bez zbędnej zwłoki rozpatrzony przez właściwy organ krajowy.

Artykuł 9

Dostęp do rejestrów krajowych

Przedstawiciele krajowi mają dostęp do informacji zawartych w wymienionych poniżej rodzajach rejestrów w swoich państwach członkowskich lub co najmniej mają możliwość uzyskania takich informacji zgodnie z prawem krajowym:

- a) rejestry karne;
- b) rejestry osób aresztowanych;
- c) rejestry postępowań przygotowawczych;
- d) rejestry DNA;
- e) inne rodzaje rejestrów prowadzonych przez organy publiczne ich państw członkowskich, w przypadku gdy takie informacje są niezbędne do wykonywania przez przedstawicieli krajowych ich zadań.

SEKCJA III

KOLEGIUM

Artykuł 10¹⁵

Skład kolegium

1. W skład kolegium wchodzi **wszyscy przedstawiciele krajowi**.
- a) [...]
- b) [...]
2. [...]
3. Dyrektor administracyjny bierze udział w [...] posiedzeniach kolegium, **gdy omawiane są kwestie administracyjne**, bez prawa głosu.
4. Kolegium może zaprosić do udziału w swoich posiedzeniach w charakterze obserwatora każdą osobę, której opinia może mieć znaczenie.
5. Z zastrzeżeniem przepisów regulaminu wewnętrznego kolegium, członkowie kolegium mogą korzystać z pomocy doradców lub ekspertów.

¹⁵ Zastrzeżenie zgłoszone przez Komisję do art. 10 ust. 1.

Artykuł 11

Przewodniczący i wiceprzewodniczący Eurojustu

1. Kolegium wybiera przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących spośród przedstawicieli krajowych większością dwóch trzecich głosów swoich członków.
W przypadku niemożności osiągnięcia większości dwóch trzecich głosów, wybór zostanie dokonany zgodnie z regulaminem wewnętrznym Eurojustu.

- 1a. **Przewodniczący wykonuje swoje funkcje w imieniu kolegium i z jego upoważnienia.**
Przewodniczący:
 - (i) reprezentuje Eurojust,
 - (ii) zwołuje posiedzenia kolegium i zarządu oraz przewodniczy im oraz informuje kolegium o wszelkich sprawach będących przedmiotem jego zainteresowania,
 - (iii) kieruje pracą kolegium i monitoruje bieżące zarządzanie przez dyrektora administracyjnego,
 - (iv) [...] podejmuje wszelkie inne funkcje [...] określone w regulaminie wewnętrznym Eurojustu.

2. **Wiceprzewodniczący wykonują funkcje wymienione w ust. 1a powierzone im przez przewodniczącego. Zastępują oni przewodniczącego, jeśli ten nie może wykonywać swoich obowiązków. Przewodniczącego i wiceprzewodniczących [...] w wykonywaniu ich konkretnych obowiązków wspomaga personel administracyjny.**
3. Kadencja przewodniczącego i wiceprzewodniczących trwa cztery lata. Mogą oni zostać jednokrotnie ponownie wybrani na kolejną kadencję.
- 3a. **Jeżeli przedstawiciel krajowy zostaje wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego Eurojustu, jego kadencja ulega przedłużeniu, aby zagwarantować, że może on pełnić swoją funkcję jako przewodniczący lub wiceprzewodniczący.**
4. **Jeśli przewodniczący lub wiceprzewodniczący przestaje spełniać warunki wymagane do wykonywania swoich obowiązków, może zostać odwołany przez kolegium działające na wniosek jednej trzeciej swoich członków. Decyzja jest przyjmowana większością dwóch trzecich głosów członków, z wyłączeniem przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego, którego dotyczy.**

- 5. Jeżeli przedstawiciel krajowy zostaje wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego Eurojustu dane państwo członkowskie może oddelegować inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę¹⁶, aby wzmocnić biuro krajowe na czas powołania tej pierwszej osoby na stanowisko przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego. Państwo członkowskie, które postanowi oddelegować taką osobę, jest uprawnione do złożenia wniosku o rekompensatę zgodnie z art. 11a¹⁷.**

¹⁸Artykuł 11a

Mechanizm rekompensat związany z wyborem na stanowisko przewodniczącego i wiceprzewodniczącego

- 1. W terminie jednego roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Rada działając na wniosek Komisji, określa w drodze aktów wykonawczych¹⁹ model rekompensaty do celów art. 11 ust. 5, udostępnianej państwom członkowskim, których przedstawiciel krajowy został wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego.**
- 2. Rekompensata jest udostępniana każdemu państwu członkowskiemu, jeżeli:**
 - (i) jego przedstawiciel krajowy został wybrany na przewodniczącego lub wiceprzewodniczącego**

oraz

 - (ii) złożyło wniosek o rekompensatę od kolegium i uzasadniło potrzebę wzmocnienia biura krajowego ze względu na zwiększone obciążenie pracą.**

¹⁶ Motyw dotyczący definicji „odpowiednio wykwalifikowanej osoby”: „Osoby odpowiednio wykwalifikowane to takie, które posiadają kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonywania zadań potrzebnych do zapewnienia skutecznego działania krajowych biur. W związku z tym mogą mieć status zastępcy lub asystenta określony w art. 7 albo mogą pełnić funkcję o charakterze bardziej administracyjnym lub technicznym. Każde państwo członkowskie może zdecydować o własnych wymogach w tym względzie.”.

¹⁷ [...] Zastrzeżenie Komisji do art. 11 ust. 5 ostatnie zdanie.

¹⁸ Zastrzeżenie weryfikacji [...]. Zastrzeżenie Komisji.

¹⁹ Zostanie dodany motyw odpowiednio uzasadniający przyznanie uprawnień wykonawczych Radzie na podstawie art. 291 ust. 2 TFUE.

3. Rekompensata jest równoważna 70 %²⁰ krajowej pensji osoby oddelegowanej. Koszty utrzymania i inne powiązane wydatki są przedstawione w sposób porównywalny z zastosowanym w przypadku urzędników UE lub innych urzędników publicznych oddelegowanych za granicę.²¹
4. Mechanizm rekompensat jest finansowany z budżetu Eurojustu.

Artykuł 12

Posiedzenia kolegium

1. Posiedzenia kolegium są zwoływane przez przewodniczącego.
2. Kolegium odbywa co najmniej jedno [...] posiedzenie w miesiącu. [...] Ponadto zbiera się ono z inicjatywy przewodniczącego [...] lub na wniosek co najmniej jednej trzeciej swych członków.
3. [...] ²²

Artykuł 13

Zasady głosowania kolegium

1. O ile nie wskazano inaczej, kolegium podejmuje decyzje większością głosów swoich członków.
2. Każdy członek ma jeden głos. W przypadku nieobecności członka uprawnionego do głosowania jego zastępca i **asystenci** [...] są uprawnieni do wykonywania jego prawa głosu zgodnie z art. 7 ust. 4.

²⁰ [...]

²¹ Należy dodać odniesienie do szczegółowych przepisów dotyczących takiego oddelegowania urzędników UE lub innych urzędników publicznych.

²² Art. 12 ust. 3 nie jest objęty zakresem częściowego podejścia ogólnego.

Artykuł 14
[...]

[...]

Artykuł 15
[...]

[...]

SEKCJA IV

ZARZĄD

Artykuł 16

Funkcjonowanie zarządu

1. Kolegium jest wspierane przez zarząd. Zarząd jest **odpowiedzialny za podejmowanie kluczowych decyzji administracyjnych w celu zapewnienia funkcjonowania Eurojustu. Będzie on również przedsiębrać niezbędne prace przygotowawcze w zakresie pozostałych kwestii administracyjnych, które ma zatwierdzić kolegium zgodnie z art. 5 ust. 2.** Nie angażuje się **on** w funkcje operacyjne Eurojustu, o których mowa w art. 4 i 5²³.
- 1a. **Zarząd może konsultować się z kolegium przy przygotowywaniu rocznego budżetu Eurojustu, sprawozdania rocznego oraz rocznych i wieloletnich programów prac i może otrzymywać od kolegium inne nieoperacyjne informacje, jeżeli jest mu to niezbędne do wykonywania jego zadań.**

²³ Zastrzeżenie delegacji CZ do skreślenia zdania dotyczącego odpowiedzialności przed kolegium.

2. Zarząd [...]

- a) [...] zatwierdza roczny i wieloletni program prac Eurojustu w oparciu o projekt przygotowany przez dyrektora administracyjnego i przekazuje go kolegium do przyjęcia [...];
- b) przyjmuje strategię zwalczania nadużyć finansowych [...] **dla Eurojustu w oparciu o projekt przygotowany przez dyrektora administracyjnego;**
- c) przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze do regulaminu pracowniczego i do warunków zatrudnienia innych pracowników zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego;
- d) zapewnia odpowiednie działania następcze w odniesieniu do ustaleń i zaleceń wynikających z wewnętrznych lub zewnętrznych sprawozdań z kontroli, ocen i dochodzeń, o ile nie są one związane z działalnością operacyjną kolegium, w tym tych przeprowadzonych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD) i Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF);
- e) podejmuje wszelkie decyzje dotyczące utworzenia i w stosownych przypadkach zmiany wewnętrznych struktur administracyjnych Eurojustu;
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) podejmuje wszelkie dodatkowe zadania administracyjne powierzone mu przez kolegium na mocy art. 5 ust. 4;
- bb) przygotowuje roczny budżet Eurojustu **do przyjęcia przez kolegium [...]**;
- cc) zatwierdza sprawozdanie roczne z działalności Eurojustu i przekazuje je kolegium do przyjęcia.
- dd) przyjmuje przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurojustu zgodnie z art. 52;
- ee) powołuje księgowego i inspektora ochrony danych, którzy są funkcjonalnie niezależni w wykonywaniu swoich obowiązków;²⁴
- ff) zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego przyjmuje – na podstawie art. 2 ust. 1 regulaminu pracowniczego i art. 6 warunków zatrudnienia innych pracowników – decyzję przekazującą odpowiednie uprawnienia organu powołującego dyrektorowi administracyjnemu i określającą warunki, na jakich można zawiesić przekazanie tych uprawnień. Dyrektor administracyjny jest uprawniony do przekazywania tych uprawnień.

3. [...]

4. W skład zarządu wchodzi przewodniczący i wiceprzewodniczący kolegium, jeden przedstawiciel Komisji [...] i **dwóch** innych członków kolegium [...] **wyznaczonych** w systemie dwuletniej rotacji zgodnie z regulaminem wewnętrznym kolegium. Dyrektor administracyjny **bierze udział w posiedzeniach zarządu bez prawa głosu**.

4a. Przewodniczący kolegium jest również przewodniczącym zarządu. Zarząd podejmuje decyzje większością głosów swoich członków. Każdy członek [...] ma jeden głos. W **przypadku** **równego rozkładu głosów przewodniczący ma głos decydujący**.

²⁴ [...]

5. Kadencja członków zarządu kończy się z chwilą zakończenia ich kadencji jako przedstawicieli krajowych, **przewodniczącego lub wiceprzewodniczących**.
6. Zarząd zbiera się [...] **co najmniej** raz w miesiącu [...]. Ponadto zarząd zbiera się z inicjatywy przewodniczącego, na wniosek Komisji lub na wniosek co najmniej dwóch innych jego członków.
7. [...] ²⁵
8. [...]

Artykuł 16a²⁶

Programowanie roczne i wieloletnie

1. Do dnia [30 listopada każdego roku] kolegium przyjmuje dokument programowy zawierający wieloletni i roczny program prac, w oparciu o projekt przedstawiony przez dyrektora administracyjnego i zatwierdzony przez zarząd. Przekazuje go Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji. Program prac staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego i w razie potrzeby podlega odpowiednim dostosowaniom.
2. Roczny program prac zawiera szczegółowe cele oraz oczekiwane wyniki, a także wskaźniki skuteczności. Zawiera również opis działań, które mają być finansowane, oraz określenie zasobów finansowych i ludzkich przydzielonych na każde działanie, zgodnie z zasadami budżetowania i zarządzania zadaniowego. Roczny program prac jest spójny z wieloletnim programem prac, o którym mowa w ust. 4. Jednoznacznie określone są w nim zadania, które zostały dodane, zmienione lub skreślone w stosunku do poprzedniego roku budżetowego.

²⁵ Art. 16 ust. 7 i ust. 8 nie są objęte zakresem częściowego podejścia ogólnego.

²⁶ Dawny art. 15 wniosku Komisji.

3. Zarząd zmienia przyjęty roczny program prac w sytuacji, gdy Eurojustowi powierza się nowe zadanie. Wszelkie znaczące zmiany w rocznym programie prac przyjmuje się w drodze tej samej procedury co pierwotny roczny program prac. Zarząd może przekazać dyrektorowi administracyjnemu uprawnienia do dokonywania nieznacznych zmian w rocznym programie prac, przy czym zarząd musi być o wszelkich takich zmianach informowany.
4. W wieloletnim programie prac określa się ogólne założenia strategiczne, w tym cele, oczekiwane wyniki i wskaźniki skuteczności. Obejmuje on również programowanie w zakresie zasobów, w tym budżetu wieloletniego i personelu. Program w zakresie zasobów jest aktualizowany co roku. Założenia strategiczne są uaktualniane w miarę potrzeb, w szczególności w celu uwzględnienia wyników oceny, o której mowa w art. 56.

SEKCJA V

DYREKTOR ADMINISTRACYJNY

[...]

Artykuł 17

Status dyrektora administracyjnego

1. Dyrektor administracyjny jest pracownikiem zatrudnianym w Eurojuście na czas określony zgodnie z art. 2 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

2. Dyrektor administracyjny jest powoływany przez kolegium z listy kandydatów zaproponowanej przez [...] **zarząd**²⁷ na podstawie otwartej i przejrzystej procedury naboru **zgodnie z regulaminem wewnętrznym Eurojustu**. Do celów zawarcia umowy z dyrektorem administracyjnym Eurojust jest reprezentowany przez przewodniczącego kolegium.
3. Kadencja dyrektora administracyjnego trwa [...] **cztery** lata. Przed upływem tego okresu [...] **zarząd** przeprowadza ocenę, w której uwzględnia się ocenę pracy dyrektora administracyjnego.
4. Kolegium, działając na wniosek [...] **zarządu**, który uwzględnia ocenę wskazaną w ust. 3, może przedłużyć kadencję dyrektora administracyjnego jeden raz, na okres nie dłuższy niż [...] **cztery** lata.
5. Dyrektor administracyjny, którego kadencja została przedłużona, nie może uczestniczyć w kolejnej procedurze naboru na to samo stanowisko na koniec całego okresu jego kadencji.
6. Dyrektor administracyjny odpowiada przed kolegium [...].
7. Dyrektor administracyjny może zostać odwołany ze stanowiska jedynie na mocy decyzji kolegium podjętej **większością dwóch trzecich głosów jego członków**. [...]

Artykuł 18

Obowiązki dyrektora administracyjnego

1. Do celów administracyjnych Eurojustem zarządza jego dyrektor administracyjny.
2. Bez uszczerbku dla uprawnień [...] ²⁸, kolegium lub zarządu, dyrektor administracyjny jest niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków i nie zwraca się o instrukcje do żadnego rządu ani jakiegokolwiek innego podmiotu ani też nie przyjmuje od nich takich instrukcji.

²⁷ Komisja chciałaby przywrócić swoją rolę w procedurze naboru (ust. 2, 3 i 4).

²⁸ Zastrzeżenie Komisji do art. 18 ust. 2 i ust. 4 lit. b) odnośnie do skreślenia Komisji.

3. Dyrektor administracyjny jest przedstawicielem prawnym Eurojustu.
4. Dyrektor administracyjny odpowiada za realizację zadań administracyjnych powierzonych Eurojustowi. W szczególności dyrektor administracyjny odpowiada za:
- a) bieżące administrowanie Eurojustem **i zarządzanie personelem**;
 - b) wdrażanie decyzji przyjętych przez kolegium i zarząd;
 - c) przygotowanie [...] **rocznego i wieloletniego programu prac** i [...] **przedłożenie** go zarządowi [...] **do zatwierdzenia** [...]
 - d) realizację [...] **rocznego i wieloletniego programu prac** oraz przekazywanie zarządowi [...] sprawozdań z jego realizacji;
 - e) przygotowanie sprawozdania rocznego z działalności Eurojustu i przedstawianie go zarządowi [...] do zatwierdzenia;
 - f) opracowywanie planu działania w następstwie wniosków z wewnętrznych lub zewnętrznych sprawozdań z kontroli, ocen i dochodzeń, w tym tych przeprowadzonych przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i OLAF, oraz przekazywanie zarządowi, **kolegium**, Komisji i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych dwa razy w roku sprawozdań z postępów w realizacji tego planu;
- [...]
- g) przygotowanie strategii zwalczania nadużyć finansowych dla Eurojustu i przedstawianie jej zarządowi do zatwierdzenia;

- h) przygotowanie projektu przepisów finansowych mających zastosowanie do Eurojustu;
- i) przygotowanie projektu zestawienia przewidywanych przychodów i wydatków Eurojustu i realizacja jego budżetu;
- j) **wykonywanie w odniesieniu do pracowników Eurojustu uprawnień organu powołującego przyznanych temu organowi w regulaminie pracowniczym²⁹ oraz uprawnień przyznanych organowi uprawnionemu do zawierania umów o pracę w warunkach zatrudnienia innych pracowników³⁰ („uprawnień organu powołującego”);**
- k) [...] **zapewnianie niezbędnego wsparcia administracyjnego w celu ułatwienia pracy operacyjnej Eurojustu;**
- l) **wspieranie przewodniczącego i wiceprzewodniczących w wykonywaniu ich obowiązków.**

5. Rada może zwrócić się do dyrektora administracyjnego do poinformowania jej o wykonywaniu jego obowiązków.

²⁹ Rozporządzenie Rady nr 31 (EWG), 11 (EWEA) z dnia 18 grudnia 1961 r. ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Dz.U. P 045 z 14.6.1962, s. 1385, z późniejszymi zmianami, w szczególności zmienione rozporządzeniem Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1), z późniejszymi zmianami.

³⁰ Rozporządzenie Rady nr 31 (EWG), 11 (EWEA) z dnia 18 grudnia 1961 r. ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Dz.U. P 045 z 14.6.1962, s. 1385, z późniejszymi zmianami, w szczególności zmienione rozporządzeniem Rady nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1), z późniejszymi zmianami.

ROZDZIAŁ III

KWESTIE OPERACYJNE

Artykuł 19

Dyżurna jednostka koordynacyjna

1. W celu realizacji swoich zadań w przypadkach niecierpiących zwłoki Eurojust prowadzi dyżurną jednostkę koordynacyjną, która w każdym momencie jest w stanie przyjmować i rozpatrywać skierowane do niej wnioski. [...] **Kontakt** z dyżurną jednostką koordynacyjną **jest możliwy** przez całą dobę, siedem dni w tygodniu.
2. Dyżurna jednostka koordynacyjna funkcjonuje dzięki przedstawicielom tej jednostki – po jednym z każdego państwa członkowskiego; funkcję takiego przedstawiciela może pełnić przedstawiciel krajowy, jego zastępca, asystent uprawniony do zastępowania przedstawiciela krajowego **lub inny organ wyznaczony w tym celu na mocy prawa krajowego**. Przedstawiciel dyżurnej jednostki koordynacyjnej musi być w stanie podejmować działania przez całą dobę, siedem dni w tygodniu.
3. Przedstawiciele dyżurnej jednostki koordynacyjnej bezzwłocznie podejmują działania związane z wykonaniem wniosku w ich państwie członkowskim. **Przedstawiciele krajowi, którzy są takimi przedstawicielami dyżurnej jednostki koordynacyjnej, działają w drodze wykonywania uprawnień dostępnych im na mocy art. 8.**

Artykuł 20

Krajowy system koordynacyjny Eurojustu

1. Każde państwo członkowskie wyznacza przynajmniej jednego korespondenta krajowego Eurojustu.
2. Każde państwo członkowskie tworzy krajowy system koordynacyjny Eurojustu, tak by zapewnić koordynację prac prowadzonych przez:
 - a) krajowych korespondentów Eurojustu;
 - b) krajowego korespondenta Eurojustu ds. terroryzmu;

- c) krajowego korespondenta europejskiej sieci sądowej w sprawach karnych oraz maksymalnie trzy inne punkty kontaktowe tej europejskiej sieci sądowej;
- d) przedstawicieli krajowych lub punkty kontaktowe sieci wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz sieci utworzonych decyzją 2002/494/WSiSW, decyzją 2007/845/WSiSW oraz decyzją 2008/852/WSiSW;
- e) w stosownych przypadkach – każdy inny odpowiedni organ sądowy.**

- 3. Osoby, o których mowa w ust. 1 i 2, zachowują swoje stanowisko i swój status w świetle prawa krajowego.
- 4. Krajowi korespondenci Eurojustu odpowiadają za działanie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu. Jeżeli wyznaczono kilku korespondentów Eurojustu, za działanie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu odpowiada jeden z nich.

4a. Przedstawiciel krajowy Eurojustu jest informowany o wszelkich posiedzeniach krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu, w przypadku gdy omawiane są kwestie związane ze sprawami prowadzonymi przez Eurojust, i w razie potrzeby może brać udział w tych posiedzeniach.

- 5. Krajowy system koordynacyjny Eurojustu ułatwia wykonywanie zadań Eurojustu w danym państwie członkowskim, w szczególności poprzez:
 - a) dopilnowanie, by zautomatyzowany system zarządzania sprawami, o którym mowa w art. 24, otrzymywał informacje odnoszące się do danego państwa członkowskiego w sposób sprawny i niezawodny;
 - b) pomoc w ustalaniu, czy danym [...] **wnioskiem** należy się [...] **zająć** z wykorzystaniem Eurojustu czy europejskiej sieci sądowej;
 - c) udzielanie przedstawicielowi krajowemu pomocy w identyfikacji organów właściwych do wykonywania wniosków i decyzji dotyczących współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania;
 - d) utrzymywanie bliskich stosunków z krajową jednostką Europolu, **innymi punktami kontaktowymi europejskiej sieci sądowej i innymi odpowiednimi właściwymi organami krajowymi.**

6. Aby realizować cele, o których mowa w ust. 5, osoby, o których mowa w ust. 1 i w ust. 2 lit. a), b) i c), są podłączone, a osoby **lub organy**, o których mowa w ust. 2 lit. d) i e), mogą zostać podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami zgodnie z niniejszym artykułem oraz z art. 24, 25, 26 i 30. Podłączenie do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami jest finansowane z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
7. Utworzenie krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu i wyznaczenie korespondentów krajowych nie wyklucza bezpośrednich kontaktów przedstawiciela krajowego z właściwymi organami jego państwa członkowskiego.

Artykuł 21³¹

Wymiana informacji z państwami członkowskimi i między przedstawicielami krajowymi

1. Właściwe organy państw członkowskich wymieniają z Eurojustem wszelkie informacje konieczne do wykonywania jego zadań zgodnie z art. 2 i 4 oraz z przepisami o ochronie danych określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Wymiana ta obejmuje przynajmniej informacje, o których mowa w ust. 4, 5 i 6 [...].
2. Przekazanie informacji Eurojustowi jest traktowane jako złożenie wniosku o pomoc Eurojustu w danej sprawie [...] **wyłącznie wtedy**, gdy właściwy organ to precyzuje.
3. Przedstawiciele krajowi dokonują wymiany – bez wcześniejszego zezwolenia – między sobą lub z właściwymi organami swojego państwa członkowskiego wszelkich informacji koniecznych do wykonywania zadań Eurojustu. W szczególności właściwe organy krajowe niezwłocznie informują swoich przedstawicieli krajowych o dotyczącej ich sprawie.
4. Właściwe organy krajowe informują swoich przedstawicieli krajowych o utworzeniu wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz o wynikach prac takich zespołów.

³¹ [...]

5³². Właściwe organy krajowe bez zbędnej zwłoki informują swoich przedstawicieli krajowych o wszelkich przypadkach [...], które [...] dotyczą **bezpośrednio** co najmniej trzech państw członkowskich i w odniesieniu do których wnioski lub decyzje dotyczące współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także te oparte na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania, zostały przekazane do co najmniej dwóch państw członkowskich,

a) gdy dane przestępstwo w państwie członkowskim występującym z wnioskiem lub wydającym decyzję podlega karze pozbawienia wolności lub środkowi polegającemu na pozbawieniu wolności na maksymalny okres co najmniej pięciu lub sześciu lat – stosownie do decyzji danego państwa członkowskiego – i jest uwzględnione w następującym wykazie:

- (i) handel ludźmi,**
- (ii) niegodziwe traktowanie w celach seksualnych oraz wykorzystywanie seksualne, w tym pornografia dziecięca i nagabywanie dzieci w celach seksualnych,**
- (iii) handel narkotykami,**
- (iv) nielegalny handel [...] bronią, [...] amunicją i materiałami wybuchowymi,**
- (v) korupcja,**
- (vi) przestępstwa na szkodę interesów finansowych Unii,**
- (vii) fałszowanie pieniądza i środków płatniczych,**
- (viii) działania związane z praniem pieniędzy,**
- (ix) przestępczość komputerowa,**

lub

³² Zastrzeżenie Komisji do art. 21 ust. 5.

b) gdy przesłanki faktyczne wskazują, że dana sprawa dotyczy organizacji przestępczej;

lub

c) gdy przesłanki wskazują, że sprawa może mieć istotny wymiar transgraniczny lub poważne następstwa na poziomie Unii Europejskiej, lub może mieć wpływ na inne państwa członkowskie niż te, których dotyczy bezpośrednio.

6. Właściwe organy krajowe informują swoich przedstawicieli krajowych o:

- a) przypadkach, w których wystąpił lub może wystąpić konflikt jurysdykcji;
- b) przesyłkach niejawnie nadzorowanych dotyczących co najmniej trzech państw, z których co najmniej dwa są państwami członkowskimi;
- c) powtarzających się trudnościach lub odmowach dotyczących wykonania wniosków i decyzji w sprawie współpracy wymiarów sprawiedliwości, w tym także tych opartych na instrumentach służących wdrożeniu zasady wzajemnego uznawania.

7. W szczególnych przypadkach organy krajowe nie mają obowiązku przekazywania informacji, jeżeli ich przekazanie może:

- a) szkodzić żywotnym interesom bezpieczeństwa narodowego; lub
- b) zagrażać bezpieczeństwu osób.

8. Niniejszy artykuł nie narusza warunków określonych w umowach dwustronnych bądź wielostronnych lub uzgodnień dokonanych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, włączając w to wszelkie warunki określone przez państwa trzecie w odniesieniu do sposobu wykorzystania informacji po ich dostarczeniu.

8a. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązków dotyczących przekazywania informacji Eurojustowi, w tym decyzji Rady 2005/671/WSiSW z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wymiany informacji i współpracy dotyczącej przestępstw terrorystycznych³³.

³³ Dz.U. L 253 z 29.9.2005, s. 22.

9. Informacje, o których mowa w niniejszym artykule, są przekazywane w postaci ustrukturyzowanej określonej przez Eurojust. **Organ krajowy nie ma obowiązku dostarczania tych informacji, jeżeli zostały już one przekazane Eurojustowi zgodnie z innymi przepisami niniejszego rozporządzenia.**

Artykuł 22

Informacje dostarczane przez Eurojust właściwym organom krajowym

1. Eurojust dostarcza właściwym organom krajowym informacje i **informacje zwrotne** o wynikach przetwarzania informacji, w tym o powiązaniach ze sprawami już zarejestrowanymi w zautomatyzowanym systemie zarządzania sprawami. Informacje te mogą obejmować dane osobowe.
2. Jeżeli właściwy organ krajowy wystąpi do Eurojustu o dostarczenie mu informacji, Eurojust przekazuje je w terminie wskazanym przez ten organ.

Artykuł 23

[...]

[...]

Artykuł 24

Zautomatyzowany system zarządzania sprawami, indeks i akta tymczasowe

1. Eurojust tworzy zautomatyzowany system zarządzania sprawami składający się z akt tymczasowych i z indeksu, w których zawarte są dane osobowe określone w załączniku 2 i dane inne niż osobowe.
2. Celem zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami jest:
 - a) wspieranie prowadzenia i koordynacji dochodzeń i postępowań karnych, w których Eurojust służy pomocą, w szczególności poprzez zestawianie informacji;

- b) ułatwianie dostępu do informacji na temat trwających dochodzeń i postępowań karnych;
 - c) ułatwianie monitorowania legalności i zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia w zakresie przetwarzania danych osobowych.
3. Zautomatyzowany system zarządzania sprawami może być podłączony do bezpiecznego łącza telekomunikacyjnego, o którym mowa w art. 9 decyzji Rady 2008/976/WSiSW.
 4. Indeks zawiera odniesienia do akt tymczasowych przetwarzanych w Eurojuście i nie może zawierać żadnych danych osobowych innych niż dane, o których mowa w pkt 1 lit. a)–i), k) oraz m), a także w pkt 2 załącznika 2.
 5. Wykonując swoje obowiązki, przedstawiciele krajowi mogą przetwarzać dane dotyczące konkretnych spraw, nad którymi pracują, w aktach tymczasowych. [...] Dany przedstawiciel krajowy informuje inspektora ochrony danych o każdym przypadku otwarcia nowych akt tymczasowych, które zawierają dane osobowe. **W ramach wykonywania swoich obowiązków przedstawiciel krajowy udziela dostępu do akt tymczasowych inspektorowi ochrony danych.**
 6. Do celów przetwarzania operacyjnych danych osobowych Eurojust nie może tworzyć żadnych innych zautomatyzowanych plików danych niż zautomatyzowany system zarządzania sprawami [...]. **Przedstawiciel krajowy może jednak tymczasowo przechowywać i analizować dane osobowe do celów określenia, czy dane takie są istotne dla zadań Eurojustu i czy mogą zostać włączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami. Dane te można zatrzymać przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące.**
 7. [...] ³⁴
 8. [...]

³⁴ Art. 24 ust. 7 i ust. 8 nie będą objęte zakresem częściowego podejścia ogólnego.

Artykuł 25

Funkcjonowanie akt tymczasowych i indeksu

1. Przedstawiciel krajowy otwiera akta tymczasowe w przypadku każdej sprawy, w odniesieniu do której przekazano mu informacje, o ile przekazanie informacji odbyło się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem [...]. Przedstawiciel krajowy ponosi odpowiedzialność za prowadzenie akt tymczasowych, które otworzył.
2. Przedstawiciel krajowy, który otworzył akta tymczasowe, decyduje w poszczególnych przypadkach, czy akta te powinny mieć charakter poufny, czy też należy udostępnić je w całości lub części innym przedstawicielom krajowym lub personelowi Eurojustu **lub każdej innej osobie pracującej w imieniu Eurojustu [...], która otrzymała niezbędne do tego upoważnienie** dyrektora administracyjnego.
3. Przedstawiciel krajowy, który otworzył akta tymczasowe, decyduje, które informacje odnoszące się do tych akt należy umieścić w indeksie.

Artykuł 26

Dostęp do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami na szczeblu krajowym

1. Jeżeli osoby, o których mowa w art. 20 ust. 2, są podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami, mogą mieć dostęp wyłącznie do:
 - a) indeksu, chyba że przedstawiciel krajowy, który zdecydował o wprowadzeniu danych do indeksu, wyraźnie zabronił takiego dostępu;
 - b) akt tymczasowych otwartych przez przedstawiciela krajowego państwa członkowskiego, z którego osoby te pochodzą;

- c) akt tymczasowych otwartych przez przedstawicieli krajowych innych państw członkowskich, do których to akt udzielono dostępu przedstawicielowi krajowemu państwa członkowskiego, z którego osoby te pochodzą, chyba że przedstawiciel krajowy, który otworzył te akta, wyraźnie odmówił dostępu.
2. Przedstawiciel krajowy, z zachowaniem ograniczeń określonych w ust. 1, decyduje, w jakim zakresie w jego państwie członkowskim przyznawany jest dostęp do akt tymczasowych osobom, o których mowa w art. 20 ust. 2, jeżeli są one podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami.
3. Każde państwo członkowskie po konsultacji ze swoim przedstawicielem krajowym podejmuje decyzję o tym, w jakim zakresie w tym państwie członkowskim przyznawany jest dostęp do indeksu osobom, o których mowa w art. 20 ust. 2, jeżeli są one podłączone do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami. Państwa członkowskie informują Eurojust i Komisję o decyzjach, jakie podjęły w odniesieniu do wdrożenia niniejszego ustępu. Komisja informuje pozostałe państwa członkowskie o tych decyzjach.
4. Osoby, którym udzielono dostępu zgodnie z ust. 2, mają co najmniej dostęp do indeksu w zakresie, w jakim jest to niezbędne, aby uzyskać dostęp do akt tymczasowych, do których udzielono im dostępu.

Rozdział IV [...³⁵]

ROZDZIAŁ V STOSUNKI Z PARTNERAMI

SEKCJA I *PRZEPISY WSPÓLNE*

Artykuł 38

Przepisy wspólne

1. W zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań, Eurojust może ustanawiać i utrzymywać współpracę z organami i agencjami Unii zgodnie z celami przedmiotowych organów lub agencji, z właściwymi organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi. [...]
2. W zakresie, w jakim jest to istotne dla wykonywania jego zadań, i z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych na podstawie art. 21 ust. 8 i **art. 62**, Eurojust może wymieniać wszystkie informacje, z wyjątkiem danych osobowych, bezpośrednio z jednostkami, o których mowa w ust. 1.
- 2a. **Do celów określonych w ust. 1 i 2 Eurojust może dokonywać uzgodnień roboczych z podmiotami, o których mowa w ust. 1. Te uzgodnienia robocze nie stanowią podstawy do umożliwienia wymiany danych osobowych i nie wiążą Unii ani jej państw członkowskich.**

³⁵ Rozdział IV dotyczący ochrony danych nie jest objęty zakresem częściowego podejścia ogólnego.

3. Eurojust może [...] otrzymywać i przetwarzać dane osobowe pochodzące od podmiotów, o których mowa w ust. 1, w zakresie, w jakim jest to niezbędne do realizacji jego zadań, i z zastrzeżeniem przepisów sekcji IV.
4. Eurojust przekazuje dane osobowe **organom Unii**, państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym [...], gdy jest to konieczne do [...] **wykonania jego zadań oraz zgodne z art. 44 i 45**. Jeżeli dane, które mają zostać przekazane, zostały dostarczone przez państwo członkowskie, Eurojust [...] **uzyskuje zgodę odpowiedniego właściwego organu w tym państwie członkowskim**, chyba że [...]
- a) [...]
- [...]) dane państwo członkowskie z góry udzieliło zgody na takie dalsze przekazanie, ogólnie lub na specjalnych warunkach. Taką zgodę można w każdej chwili wycofać.
5. Dalsze przekazywanie osobom trzecim danych osobowych otrzymanych od Eurojustu przez państwa członkowskie, organy lub agencje Unii, państwa trzecie **lub** [...] organizacje międzynarodowe [...] jest zakazane, chyba że Eurojust **uzyskał uprzednią zgodę państwa członkowskiego, które dostarczyło te dane, i** udzielił na to wyraźnej zgody po rozważeniu okoliczności przedmiotowej sprawy, przy czym przekazanie to może mieć miejsce wyłącznie w określonym celu, który nie jest niezgodny z celem, w którym dane zostały przekazane.

SEKCJA II
STOSUNKI Z PARTNERAMI

Artykuł 39

**Współpraca z europejską siecią sądową i innymi sieciami działającymi w Unii Europejskiej,
które prowadzą współpracę w sprawach karnych**

1. Eurojust utrzymuje uprzywilejowane stosunki z europejską siecią sądową w sprawach karnych, oparte na konsultacjach i komplementarności, w szczególności na szczeblu przedstawiciela krajowego, punktów kontaktowych europejskiej sieci sądowej w tym samym państwie członkowskim oraz korespondentów krajowych Eurojustu i europejskiej sieci sądowej. W celu zapewnienia skutecznej współpracy podejmuje się następujące środki:
 - a) przedstawiciele krajowi informują punkty kontaktowe europejskiej sieci sądowej w poszczególnych przypadkach o wszelkich sprawach, w odniesieniu do których uznają oni, że sieć ta ma lepsze warunki, by się nimi zająć;
 - b) sekretariat europejskiej sieci sądowej stanowi część personelu Eurojustu. Działa on jako odrębna jednostka. Może korzystać z administracyjnych zasobów Eurojustu, które są potrzebne europejskiej sieci sądowej do realizacji jej zadań, w tym do pokrywania kosztów posiedzeń plenarnych sieci;
 - c) przedstawiciele punktów kontaktowych europejskiej sieci sądowej mogą być zapraszani w poszczególnych przypadkach na posiedzenia Eurojustu;
 - d) **Eurojust i europejska sieć sądowa mogą korzystać z krajowego systemu koordynacyjnego Eurojustu przy ustalaniu, czy danym wnioskiem należy się zająć z wykorzystaniem Eurojustu czy europejskiej sieci sądowej zgodnie z art. 20 ust. 5 lit. b).**

2. Sekretariat sieci wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych oraz sekretariat sieci utworzonej decyzją Rady 2002/494/WSiSW stanowią część personelu Eurojustu. Sekretariaty te działają jako odrębne jednostki. Mogą one korzystać z zasobów administracyjnych Eurojustu, które są im potrzebne do realizacji ich zadań. Eurojust zapewnia koordynację między przedmiotowymi sekretariatami. Niniejszy ustęp stosuje się do sekretariatu każdej nowej sieci utworzonej na mocy decyzji Rady, jeżeli w decyzji tej przewiduje się, że obsługę sekretariatu zapewnia Eurojust.
3. Sieć utworzona decyzją 2008/852/WSiSW może wystąpić do Eurojustu o zapewnienie jej sekretariatu. W takim przypadku zastosowanie ma ust. 2.

Artykuł 40

Stosunki z Europolem

1. Eurojust podejmuje wszelkie stosowne środki, aby umożliwić Europolowi w zakresie jego mandatu **pośredni** dostęp do informacji przekazanych Eurojustowi w oparciu o system trafieniowy („hit/no hit”), bez uszczerbku dla jakichkolwiek ograniczeń wskazanych przez państwa członkowskie, organy Unii, państwa trzecie i organizacje międzynarodowe. W przypadku trafienia Eurojust wszczyna procedurę, dzięki której można wymieniać informacje będące przedmiotem trafienia, zgodnie z decyzją [...] **podmiotu, który dostarczył informacje Eurojustowi.**
2. Przeszukiwania informacji zgodnie z ust. 1 dokonuje się jedynie w celu ustalenia, czy informacje dostępne w [...] **Europolu** pasują do informacji przetwarzanych w [...] **Eurojuście.**
3. Eurojust umożliwia przeszukiwanie zgodnie z ust. 1 jedynie po otrzymaniu od Europolu informacji na temat tego, których członków personelu wyznaczono jako osoby upoważnione do przeprowadzania przedmiotowego przeszukiwania.

4. Jeżeli podczas działań Eurojustu związanych z przetwarzaniem informacji w odniesieniu do poszczególnych dochodzeń Eurojust lub dane państwo członkowskie stwierdzi potrzebę koordynacji, współpracy lub wsparcia zgodnie z mandatem Europolu, Eurojust powiadamia o tym wspomniane jednostki oraz wszczyna procedurę wymiany informacji, zgodnie z decyzją państwa członkowskiego przekazującego informacje. W takim przypadku Eurojust konsultuje się z Europolem.
5. Europol przestrzega wszelkich ograniczeń dostępu lub wykorzystywania, na ogólnych lub szczególnych warunkach, wskazanych przez państwa członkowskie, organy lub agencje Unii, państwa trzecie **lub** organizacje międzynarodowe. [...]

Artykuł 41

Stosunki z Prokuraturą Europejską

[...] ³⁶

Artykuł 42

Stosunki z pozostałymi organami i agencjami Unii

1. Eurojust ustanawia i utrzymuje stosunki współpracy z Europejską Siecią Szkolenia Kadr Wymiaru Sprawiedliwości.
2. OLAF [...] **wspomaga** pracę koordynacyjną Eurojustu w zakresie ochrony interesów finansowych Unii zgodnie ze swoim mandatem na mocy rozporządzenia (UE, Euratom) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 883/ 2013 dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999.

³⁶ Art. 41 nie jest objęty zakresem częściowego podejścia ogólnego.

3. Do celów odbioru i przekazywania informacji między Eurojustem a OLAF, nie naruszając przepisów art. 8, państwa członkowskie dopilnowują, by przedstawiciele krajowi Eurojustu uważani byli za właściwe organy państw członkowskich wyłącznie do celów **rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) [...]**³⁷. Wymiana informacji między OLAF a przedstawicielami krajowymi prowadzona jest bez uszczerbku dla informacji, które muszą być przekazywane innym właściwym organom na mocy tych rozporządzeń.

SEKCJA III

WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA

Artykuł 43

Stosunki z organami Unii, organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi

1. [...] **Uzgodnienia robocze, o których mowa w art. 38 ust. 2a, [...] mogą dotyczyć oddelegowania sędziów łącznikowych do Eurojustu.**
2. W porozumieniu z **zainteresowanymi** właściwymi organami Eurojust może wyznaczać punkty kontaktowe w państwach trzecich w celu ułatwienia współpracy **stosownie do potrzeb operacyjnych Eurojustu.**

³⁷ [...]

Sędziowie łącznikowi skierowani na placówkę do państw trzecich

1. Z myślą o ułatwieniu współpracy wymiarów sprawiedliwości z państwami trzecimi w przypadkach, gdy Eurojust zapewnia pomoc zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, kolegium może skierować sędziów łącznikowych na placówkę do państwa trzeciego pod warunkiem dokonania z tym państwem uzgodnienia roboczego, o którym mowa w art. [...] **38 ust. 2a.**
- 1a. **Zadania sędziów łącznikowych obejmują wszelkie działania zmierzające do wspierania i przyspieszania wszelkich form współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych, w szczególności poprzez ustanawianie bezpośrednich powiązań z właściwymi organami państwa przyjmującego. Sędzia łącznikowy może dokonywać wymiany operacyjnych danych osobowych z właściwymi organami danego państwa w ramach wykonywania swoich zadań, zgodnie z art. 45.**
2. Sędzia łącznikowy, o którym mowa w ust. 1, musi posiadać doświadczenie w pracy z Eurojustem i odpowiedni poziom wiedzy o współpracy wymiarów sprawiedliwości i działaniu Eurojustu. Skierowanie sędziego łącznikowego na placówkę z ramienia Eurojustu zależy od uprzedniej zgody samego sędziego i jego państwa członkowskiego.
3. Jeżeli sędzia łącznikowy skierowany przez Eurojust został wybrany spośród przedstawicieli krajowych, ich zastępców lub asystentów:
 - a) państwo członkowskie wyznacza inną osobę, która zastępuje go na stanowisku przedstawiciela krajowego, jego zastępcy lub asystenta;
 - b) nie jest on dłużej uprawniony do wykonywania uprawnień przyznanych mu zgodnie z art. 8.

4. Nie naruszając przepisów art. 110 regulaminu pracowniczego, kolegium opracowuje [...] **warunki** [...] kierowania sędziów łącznikowych na placówki, **obejmujące poziom wynagrodzenia**, i przyjmuje w tym zakresie niezbędne środki wykonawcze w porozumieniu z Komisją.
5. Działania sędziów łącznikowych skierowanych na placówkę przez Eurojust podlegają nadzorowi [Europejskiego Inspektora Ochrony Danych][**wspólnego organu nadzorczego**]. Sędziowie łącznikowi składają sprawozdanie kolegium, które w odpowiedni sposób w sprawozdaniu rocznym informuje Parlament Europejski i Radę o ich działaniach. Sędziowie łącznikowi informują przedstawicieli krajowych i właściwe organy krajowe o wszystkich sprawach dotyczących ich państwa członkowskiego.
6. Właściwe organy państw członkowskich i sędziowie łącznikowi, o których mowa w ust. 1, mogą kontaktować się ze sobą bezpośrednio. W takim przypadku sędzia łącznikowy informuje o takich kontaktach zainteresowanego przedstawiciela krajowego.
7. Sędziowie łącznikowi, o których mowa w ust. 1, są podłączeni do zautomatyzowanego systemu zarządzania sprawami.

Artykuł [...] 43b

Wnioski o współpracę wymiarów sprawiedliwości skierowane do państw trzecich i składane przez te państwa

1. Eurojust [...] **może za zgodą zainteresowanych państw członkowskich koordynować** wykonanie wniosków państwa trzeciego o współpracę wymiarów sprawiedliwości, jeżeli wnioski te [...] wymagają wykonania w co najmniej dwóch państwach członkowskich **w ramach tego samego dochodzenia**. Takie wnioski mogą być także przekazywane Eurojustowi przez właściwe organy krajowe.
2. W pilnych sytuacjach oraz zgodnie z art. 19 wnioski, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, wydane przez państwo trzecie, które zawarło z Eurojustem **umowę o współpracy** lub uzgodnienia robocze, może przyjmować i **przekazywać** dyżurna jednostka koordynacyjna.
3. Nie naruszając przepisów art. 3 (ust. 4 [...]), w przypadku gdy wnioski o współpracę wymiarów sprawiedliwości, które dotyczą tego samego dochodzenia i muszą zostać wykonane w państwie trzecim, są składane przez **zainteresowane państwo członkowskie** Eurojust podejmuje działania w celu ułatwienia współpracy wymiarów sprawiedliwości z tym państwem trzecim.

SEKCJA IV

PRZEKAZYWANIE DANYCH OSOBOWYCH

Artykuł 44

Przekazywanie operacyjnych danych osobowych organom lub agencjom Unii

Z zastrzeżeniem wszelkich możliwych ograniczeń nałożonych na podstawie art. 21 ust. 8 **oraz art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4** Eurojust może przekazywać dane osobowe bezpośrednio organom lub agencjom Unii w zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań lub zadań organu lub agencji Unii będących odbiorcą danych.

Artykuł 45

Przekazywanie operacyjnych danych osobowych państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym

1. **Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4**, Eurojust może przekazywać dane osobowe organowi państwa trzeciego, organizacji międzynarodowej lub Interpolowi w zakresie, w jakim jest to konieczne dla wykonywania jego zadań, [...] na podstawie:

a) decyzji Komisji przyjętej zgodnie z [...] **art. 34 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, wykrywania ich i ścigania lub wykonywania kar kryminalnych oraz w sprawie swobodnego przepływu takich danych**³⁸ i stwierdzającej, że [...] dane państwo trzecie lub terytorium, lub sektor, w którym odbywa się przetwarzanie danych, w tym państwie lub danej organizacji międzynarodowej, zapewnia odpowiedni poziom ochrony (decyzja stwierdzająca odpowiedni poziom ochrony); lub

b) umowy międzynarodowej zawartej między Unią a danym państwem trzecim lub organizacją międzynarodową na podstawie art. 218 Traktatu zakładającej odpowiednie zabezpieczenia w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych; lub

c) umowy o współpracy zawartej między Eurojustem a danym państwem trzecim lub organizacją międzynarodową zgodnie z art. 27 decyzji 2002/187/WSiSW.

Takie operacje przekazywania nie wymagają dodatkowego zezwolenia. [...] Uzgodnienia robocze, o których mowa w **art. 38 ust. 2a**, mogą być wykorzystywane do określania trybu wykonania takich umów lub decyzji stwierdzających odpowiedni poziom ochrony.

³⁸ Projekt tej dyrektywy jest częścią pakietu dotyczącego ochrony danych, dok. 5833/12 i 11624/1/13 REV 1, który to pakiet zostanie prawdopodobnie przyjęty przed przyjęciem rozporządzenia w sprawie Eurojustu. Jeżeli tak się nie stanie, zamieszczone zostanie w razie potrzeby odniesienie do odpowiednich przepisów istniejącej dyrektywy (art. 25 i 31 dyrektywy 95/46/WE) lub ogólne odniesienie do ustawodawstwa Unii.

- 1a. Eurojust publikuje i uaktualnia wykaz decyzji stwierdzających odpowiedni poziom ochrony, umów, uzgodnień administracyjnych i innych instrumentów mających związek z przekazywaniem operacyjnych danych osobowych zgodnie z ust. 1.
2. **Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4**, Eurojust może w poszczególnych przypadkach **innych niż przewidziane w ust. 1** zatwierdzić przekazanie **operacyjnych** danych osobowych państwom trzecim lub organizacjom międzynarodowym, jeżeli:
- a) przekazanie danych jest bezwzględnie konieczne do ochrony istotnych interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego w ramach realizacji [...] **zadań** Eurojustu;
 - b) przekazanie danych jest bezwzględnie konieczne dla zapobieżenia bezpośredniemu zagrożeniu związanemu z przestępczością lub terroryzmem;
 - c) przekazanie jest konieczne z innych powodów lub wymagane przez prawo z ważnych względów interesu publicznego Unii lub jej państw członkowskich, określonych w przepisach unijnych lub krajowych, bądź w celu ustanowienia, wykonania lub obrony tytułu prawnego; lub
 - d) przekazanie jest konieczne dla ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innej osoby.
3. **Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń przewidzianych w art. 62 i z zastrzeżeniem art. 38 ust. 4**, [...] kolegium w porozumieniu z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych może zatwierdzić zestaw przekazów zgodnie z lit. a)–d) powyżej, uwzględniając istnienie zabezpieczeń w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych, na okres nieprzekraczający jednego roku, z możliwością odnowienia.
4. Europejski Inspektor Ochrony Danych jest informowany o przypadkach, w których zastosowano ust. 2.
5. [...]

Artykuły 46 i 47

[...] ³⁹

ROZDZIAŁ VI

PRZEPISY FINANSOWE

Artykuł 48

Budżet

1. Preliminarze wszystkich dochodów i wydatków Eurojustu są przygotowywane na każdy rok budżetowy, który odpowiada rokowi kalendarzowemu, i są wykazywane w budżecie Eurojustu.
2. Budżet Eurojustu jest zrównoważony pod względem dochodów i wydatków.
3. Bez uszczerbku dla innych zasobów dochody Eurojustu obejmują:
 - a) wkład Unii zapisany w budżecie ogólnym Unii Europejskiej;
 - b) wszelkie dobrowolne wkłady finansowe państw członkowskich;
 - c) opłaty za publikacje i wszelkie usługi świadczone przez Eurojust;
 - d) dotacje ad hoc.
4. Wydatki Eurojustu obejmują wynagrodzenia personelu, wydatki administracyjne i związane z infrastrukturą oraz koszty operacyjne, w **tym finansowanie wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych.**

³⁹ Przeniesiono do art. 43a i 43b.

Artykuł 49

Uchwalenie budżetu

1. Co roku dyrektor administracyjny sporządza projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu na kolejny rok budżetowy, zawierający plan zatrudnienia, i przesyła go [...] **zarządowi. [Prokuratura Europejska,], europejska sieć sądowa i inne sieci, o których mowa w art. 39, otrzymują – w stosownym czasie przed przekazaniem preliminarza Komisji – informacje dotyczące tych jego części, które dotyczą ich działalności.**
2. Na podstawie tego projektu [...] **zarząd [...] przygotowuje** wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu na kolejny rok budżetowy, **który zostaje przekazany kolegium do przyjęcia.**
3. Co roku wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurojustu przesyłany jest Komisji Europejskiej nie później niż do dnia 31 stycznia. **Eurojust** [...] przesyła Komisji ostateczny projekt preliminarza, który zawiera projekt planu zatrudnienia, do dnia 31 marca.
4. Komisja przesyła preliminarz Parlamentowi Europejskiemu i Radzie („władza budżetowa”) wraz z projektem budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
5. Na podstawie preliminarza Komisja wprowadza do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej szacunki, które uważa za niezbędne w odniesieniu do planu zatrudnienia, oraz kwoty wkładu, jaki ma być opłacony z budżetu ogólnego, i przedstawia je władzy budżetowej zgodnie z art. 313 i 314 Traktatu.
6. Władza budżetowa zatwierdza środki przewidziane na **wkład Unii Europejskiej dla Eurojustu.**
7. Władza budżetowa przyjmuje plan zatrudnienia Eurojustu.

Kolegium przyjmuje budżet Eurojustu. Budżet staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii Europejskiej. W razie potrzeby budżet jest odpowiednio dostosowywany **przez kolegium.**

9. W odniesieniu do wszelkich przedsięwzięć z zakresu nieruchomości, które mogą mieć znaczący wpływ na budżet **Eurojustu, stosuje się art. 88 rozporządzenia (UE) nr 1271/2013.** [...]

10. [...]

11. [...]

Artykuł 50

Wykonanie budżetu

Dyrektor administracyjny działa w charakterze urzędnika zatwierdzającego Eurojustu i wykonuje budżet Eurojustu na własną odpowiedzialność i w ramach ograniczeń zatwierdzonych w tym budżecie.

Artykuł 51

Prezentacja sprawozdania finansowego i absolutorium

1. Do dnia 1 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Eurojustu przesyła wstępne sprawozdanie finansowe księgowemu Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu.
2. Eurojust przesyła sprawozdanie dotyczące zarządzania budżetem i finansami Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu do dnia 31 marca kolejnego roku budżetowego.
3. Do dnia 31 marca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego księgowy Komisji przekazuje Trybunałowi Obrachunkowemu wstępne sprawozdanie finansowe Eurojustu skonsolidowane ze sprawozdaniem finansowym Komisji.
4. Zgodnie z art. 148 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012 Trybunał Obrachunkowy najpóźniej do dnia 1 czerwca następnego roku przedstawia swoje uwagi na temat wstępnego sprawozdania finansowego Eurojustu.
5. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego na temat wstępnego sprawozdania finansowego Eurojustu zgodnie z przepisami art. 148 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012, dyrektor administracyjny sporządza na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie finansowe i przedkłada je [...] **zarządowi** w celu zaopiniowania.
6. [...] **Zarząd** wydaje opinię w sprawie końcowego sprawozdania finansowego Eurojustu.
7. Do dnia 1 lipca następującego po zakończeniu każdego roku budżetowego [...] **księgowy Eurojustu** przesyła końcowe sprawozdanie finansowe Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji oraz Trybunałowi Obrachunkowemu wraz z opinią [...] **zarządu**.
8. Końcowe sprawozdanie finansowe Eurojustu publikowane jest w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej do dnia 15 listopada **roku następującego po danym roku budżetowym**.

9. Najpóźniej do dnia 30 września następnego roku dyrektor administracyjny przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na jego uwagi. Dyrektor administracyjny przesyła tę odpowiedź również [...] **zarządowi** i Komisji.
10. [...] ⁴⁰
11. Dyrektor administracyjny przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, na jego wniosek, wszelkie informacje niezbędne do sprawnego zastosowania procedury udzielania absolutorium za dany rok budżetowy zgodnie z art. 165 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 966/2012.
12. W terminie do dnia 15 maja roku $n + 2$ Parlament Europejski, na zalecenie Rady stanowiącej większością kwalifikowaną, udziela dyrektorowi administracyjnemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy n .

Artykuł 52

Przepisy finansowe

1. **Zarząd** [...] przyjmuje przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurojustu [...] zgodnie z rozporządzeniem delegowanym [...] Komisji **nr 1271/2013** z [...] dnia **30 września 2013 r.** w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów, o których mowa w art.[...] **208 rozporządzenia nr 966/2012**, oraz [po konsultacjach z Komisją]. Przepisy te nie odbiegają od [...] rozporządzenia **nr** [...] **1271/2013**, chyba że takie różnice są szczególnie wymagane do celów działań Eurojustu, a Komisja wcześniej wyraziła zgodę.

⁴⁰ [...]

2. Eurojust może udzielać dotacji związanych z wypełnianiem swoich zadań, o których mowa w art. 4 ust. 1. Dotacje przyznawane na zadania określone w art. 4 ust. 1 lit. e) mogą być udzielane bez zaproszenia do składania wniosków skierowanego do państw członkowskich.
- 3.⁴¹ W odniesieniu do finansowego wsparcia działań wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych Eurojust we współpracy z Europol⁴² ustanawia zasady i warunki rozpatrywania wniosków.⁴²⁴³

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY DOTYCZĄCE PERSONELU

Artykuł 53

Przepisy ogólne

1. Do personelu Eurojustu zastosowanie mają Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami Unii dotyczące wykonania tego regulaminu pracowniczego i warunków zatrudnienia innych pracowników.
2. Personel Eurojustu składa się z pracowników zatrudnionych zgodnie z zasadami i przepisami mającymi zastosowanie do urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, z uwzględnieniem wszystkich kryteriów, o których mowa w art. 27 regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich ustanowionego rozporządzeniem (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68, w tym ich reprezentacji geograficznej. [...]

⁴¹ Zastrzeżenie Komisji i [...] do art. 52 ust. 3.

⁴² Przepis ten powinien znaleźć odzwierciedlenie w rozporządzeniu o Europolu.

⁴³ *Motyw Eurojust i Europol powinny zapewnić ustanowienie niezbędnych uzgodnień służących optymalizacji współpracy operacyjnej między nimi, z należytym uwzględnieniem ich odnośnych zadań i mandatów oraz interesów państw członkowskich. W szczególności Europol i Eurojust powinny informować się nawzajem o wszelkich działaniach mających związek z finansowaniem wspólnych zespołów dochodzeniowo-śledczych.*

Artykuł 54

Oddelegowani eksperci krajowi i inny personel

1. Eurojust **oprócz własnego personelu** może korzystać z usług oddelegowanych ekspertów krajowych lub innego personelu niezatrudnionego przez Eurojust.
2. Kolegium przyjmuje decyzję ustanawiającą zasady delegowania ekspertów krajowych **do Eurojustu**.

ROZDZIAŁ VIII

OCENA I SPRAWOZDAWCZOŚĆ

Artykuł 55

Uczestnictwo [...] instytucji europejskich i parlamentów narodowych

1. Eurojust przekazuje sprawozdanie roczne Parlamentowi Europejskiemu, **Radzie i parlamentom narodowym** i mogą oni przedstawić swoje uwagi i wnioski.
2. Przewodniczący kolegium występuje przed Parlamentem Europejskim **lub Radą** na ich wniosek w celu omówienia spraw związanych z Eurojustem, a w szczególności w celu przedstawienia sprawozdań rocznych, uwzględniając obowiązek zachowania dyskrecji i poufności. Dyskusja nie odnosi się bezpośrednio ani pośrednio do konkretnych działań podejmowanych w odniesieniu do określonych spraw operacyjnych.
3. Oprócz innych obowiązków w zakresie informowania i konsultowania określonych w niniejszym rozporządzeniu Eurojust przekazuje Parlamentowi Europejskiemu **oraz parlamentom narodowym w odnośnych językach urzędowych** do celów informacyjnych:
 - a) wyniki badań i projektów strategicznych opracowanych lub zleconych przez Eurojust;
 - b) uzgodnienia robocze dokonane z osobami trzecimi;

- c) sprawozdanie roczne Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. [...]

Artykuł 56

Ocena i przegląd

1. Najpóźniej [5 lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia], a następnie co 5 lat Komisja zleca przeprowadzenie oceny wykonania i wpływu niniejszego rozporządzenia, a także skuteczności i efektywności Eurojustu i jego praktyk roboczych. [...]. [...] **Kolegium bierze udział w procesie oceny.**
2. Komisja przekazuje sprawozdanie z oceny wraz ze swoimi wnioskami Parlamentowi Europejskiemu, parlamentom narodowym, Radzie i kolegium. Ustalenia z oceny podaje się do wiadomości publicznej.
3. [...]

ROZDZIAŁ IX

PRZEPISY OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 7

Przywileje i immunitety

Wobec Eurojustu i jego personelu stosuje się Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

Artykuł 58

Ustalenia językowe

1. Do Eurojustu stosuje się rozporządzenie nr 1⁴⁴.
- 1a. Kolegium podejmuje większością dwóch trzecich głosów swoich członków decyzję w sprawie wewnętrznych ustaleń językowych Eurojustu.**
2. Usługi tłumaczeniowe niezbędne dla funkcjonowania Eurojustu świadczy Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, **chyba że ze względu na pilny charakter sprawy konieczne jest inne rozwiązanie.**⁴⁵

Artykuł 59

Poufność

[...] ⁴⁶

⁴⁴ Dz.U. L 17 z 6.10.1958, s. 385.

⁴⁵ Zastrzeżenie Komisji do tekstu dodanego w art. 58 ust. 2.

⁴⁶ Art. 59 nie będzie objęty zakresem częściowego podejścia ogólnego.

Artykuł 60⁴⁷

Przejrzystość

1. Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 ma zastosowanie do dokumentów, które odnoszą się do zadań administracyjnych Eurojustu.⁴⁸
2. W terminie sześciu miesięcy od daty jego pierwszego posiedzenia [...] **zarząd [...] opracuje** szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, **które zostaną przyjęte przez Kolegium.**
3. Decyzje podjęte przez Eurojust na mocy art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą stanowić przedmiot skargi do Rzecznika Praw Obywatelskich lub skargi wniesionej do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej na warunkach określonych odpowiednio w art. 228 oraz 263 Traktatu.

Artykuł 61

OLAF i Europejski Trybunał Obrachunkowy

1. Aby ułatwić zwalczanie nadużyć finansowych, korupcji i wszelkich innych nielegalnych działań na mocy rozporządzenia (WE) nr [...] **883/2013**, w terminie sześciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, **Eurojust** [...] przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i przyjmuje odpowiednie przepisy mające zastosowanie do wszystkich [...] [...] **przedstawicieli krajowych, ich zastępców i asystentów, oddelegowanych ekspertów krajowych oraz personelu** Eurojustu, wykorzystując szablon zawarty w załączniku do tego porozumienia.

⁴⁷ Zastrzeżenie delegacji NL, SE i FI [...].

⁴⁸ [motyw 32a] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji powinno mieć zastosowanie do dokumentów, które odnoszą się do zadań administracyjnych Eurojustu. Należy wyłączyć dokumenty, które odnoszą się do zadań operacyjnych, ze względu na wiążące się z nimi ryzyko, że ujawnienie dokumentów narazi na szwank trwające dochodzenia i postępowania sądowe organów sądowych państw członkowskich.

2. Trybunał Obrachunkowy jest uprawniony do przeprowadzania audytów, na podstawie dokumentacji i na miejscu, obejmujących wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymują od Eurojustu środki unijne.
3. OLAF może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole i inspekcje na miejscu, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr **883/2013** i w rozporządzeniu Rady (Euratom, WE) nr 2185/96⁴⁹, aby ustalić, czy miały miejsce jakiegokolwiek nieprawidłowości naruszające interesy finansowe Unii w związku z wydatkami finansowanymi przez Eurojust.
4. Nie naruszając przepisów ust. 1, 2 i 3, uzgodnienia robocze z państwami trzecimi, organizacjami międzynarodowymi i Interpolem, umowy, umowy o udzielenie dotacji i decyzje o udzieleniu dotacji przez Eurojust zawierają przepisy wyraźnie uprawniające Trybunał Obrachunkowy i OLAF do przeprowadzania tego rodzaju audytów i dochodzeń, zgodnie z ich odpowiednimi kompetencjami.

Artykuł 62

[...] Przepisy dotyczące ochrony szczególnie chronionych informacji jawnych i informacji niejawnych

[...] ⁵⁰

⁴⁹ Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

⁵⁰ Art. 62 nie jest objęty zakresem częściowego podejścia ogólnego.

Artykuł 63

Administracyjne postępowanie wyjaśniające

Działania administracyjne Eurojustu podlegają postępowaniom wyjaśniającym prowadzonym przez Rzecznika Praw Obywatelskich zgodnie z art. 228 Traktatu.

Artykuł 64

Odpowiedzialność inna niż odpowiedzialność za nieuprawnione lub niewłaściwe przetwarzanie danych

1. Odpowiedzialność umowną Eurojustu regulują przepisy mające zastosowanie do danej umowy.
2. Do wydawania wyroków na podstawie wszelkich klauzul arbitrażowych zamieszczonych w umowie zawartej przez Eurojust właściwy jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
3. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej Eurojust, zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla porządków prawnych państw członkowskich i niezależnie od jakiejkolwiek odpowiedzialności wynikającej z art. 37, naprawia wszelkie szkody spowodowane przez kolegium lub pracowników Eurojustu w trakcie pełnienia przez nich obowiązków.
4. Ustęp 3 ma również zastosowanie do szkody powstałej na skutek błędu popełnionego przez przedstawiciela krajowego, jego zastępcę lub asystenta w trakcie wykonywania ich obowiązków. Jeżeli jednak działają oni na podstawie uprawnień przyznanych im zgodnie z art. 8, państwo członkowskie, z którego pochodzą, pokrywa koszty poniesione przez Eurojust w celu naprawienia szkody.
5. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest właściwy do orzekania w sporach dotyczących odszkodowania za szkody, o których mowa w ust. 3.

6. Sądy krajowe państw członkowskich właściwe do rozstrzygania sporów dotyczących odpowiedzialności Eurojustu, o której mowa w niniejszym artykule, określa się na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001⁵¹.
7. Odpowiedzialność osobistą pracowników Eurojustu wobec Eurojustu regulują przepisy regulaminu pracowniczego lub warunków zatrudnienia mające do nich zastosowanie.

Artykuł 65

Umowa w sprawie siedziby i warunki prowadzenia działalności

1. Siedziba Eurojustu mieści się w Hadze, w Niderlandach.
2. Niezbędne ustalenia dotyczące pomieszczeń, jakie należy zapewnić Eurojustowi w Niderlandach, i dotyczące obiektów udostępnianych przez Niderlandy, a także przepisy szczególne mające zastosowanie w Niderlandach do dyrektora administracyjnego, członków kolegium, pracowników Eurojustu i do członków ich rodzin określone są w porozumieniu w sprawie siedziby zawieranym między Eurojustem a Niderlandami po uzyskaniu zgody kolegium.
3. [...]

Artykuł 66

Przepisy przejściowe

1. Eurojust jest ogólnym następcą prawnym w odniesieniu do wszystkich zawartych umów, zaciągniętych zobowiązań i praw nabytych przez Eurojust ustanowiony decyzją Rady 2002/187/WSiSW.

⁵¹ Dz.U. L 12 z 16.1.2001, s. 1. Od dnia 10 stycznia 2015 r. rozporządzenie (WE) nr 44/2001 zastąpione jest rozporządzeniem (UE) nr 1215/2012.

2. Przedstawiciele krajowi Eurojustu, którzy zostali oddelegowani przez każde państwo członkowskie na mocy decyzji 2002/187/WSiSW, przejmują rolę przedstawicieli krajowych Eurojustu określoną w rozdziale II niniejszego rozporządzenia. [...]
3. W chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia przewodniczący i wiceprzewodniczący Eurojustu przejmują rolę przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Eurojustu określoną w art. 11 do czasu upłynięcia ich kadencji zgodnie z decyzją 2002/187/WSiSW. Mogą zostać jednokrotnie ponownie wybrani na te stanowiska na mocy art. 11 ust. 3 niniejszego rozporządzenia po jego wejściu w życie, niezależnie od wcześniejszego ponownego wybrania.
4. Dyrektor administracyjny, który został mianowany na mocy art. 29 decyzji 2002/187/WSiSW, przejmuje rolę dyrektora administracyjnego określoną w art. 17 do czasu upłynięcia jego kadencji zgodnie z decyzją 2002/187/WSiSW. Kadencja dyrektora administracyjnego może zostać jednokrotnie przedłużona po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.
5. Niniejsze rozporządzenie nie wpływa na moc prawną umów zawartych przez Eurojust ustanowiony decyzją Rady 2002/187/WSiSW. W szczególności wszelkie porozumienia międzynarodowe zawarte przez Eurojust, które weszły w życie przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, pozostają wiążące prawnie.
6. **Procedura udzielania absolutorium w odniesieniu do budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 35 decyzji 2002/187/WSiSW jest przeprowadzana zgodnie z przepisami ustanowionymi w art. 36 decyzji 2002/187/WSiSW.**
7. **Rozporządzenie nie ma wpływu na umowy o pracę, które zawarto zgodnie z art. 31 przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.**

Artykuł 67⁵²

[...] Zastąpienie⁵³

1. [...] W odniesieniu do państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem zastępuje się niniejszym decyzję 2002/187/WSiSW, decyzję 2003/659/WSiSW i decyzję 2009/426/WSiSW ze skutkiem od dnia ... [data rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia].
2. W odniesieniu do państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem odesłania do [...] decyzji Rady, o których mowa w ust. 1, odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 68

Wejście w życie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
2. Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.
3. **Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia XXX.**

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

W imieniu Rady

Przewodniczący

Przewodniczący

⁵² Zastrzeżenie Komisji do art. 67.

⁵³ Będą musiały zostać dodane odpowiednie motywy w celu odzwierciedlenia tej zmiany.

Wykaz form poważnej przestępczości, w odniesieniu do których Eurojust jest właściwy do podejmowania działań zgodnie z art. 3 ust. 1:

- terroryzm,
- przestępczość zorganizowana,
- handel narkotykami,
- **działania związane z praniem pieniędzy**,
- przestępstwa związane z substancjami jądrowymi i promieniotwórczymi,
- przemyt nielegalnych imigrantów,
- handel ludźmi,
- przestępstwa związane z pojazdami silnikowymi,
- zabójstwa, spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu,
- nielegalny obrót organami i tkankami ludzkimi,
- uprowadzenie, bezprawne pozbawienie wolności i wzięcie zakładników,
- rasizm i ksenofobia,
- zorganizowany rozbój i **kradzież kwalifikowana**,
- nielegalny handel dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki,
- oszustwa i nadużycia finansowe,
- przestępstwa na szkodę interesów finansowych Unii,
- wykorzystywanie informacji wewnętrznych i manipulacja na rynku finansowym,

- wymuszenie rozbójnicze,
- podrabianie i piractwo produktów,
- fałszowanie dokumentów urzędowych i obrót takimi dokumentami,
- fałszowanie pieniądza i środków płatniczych,
- przestępczość komputerowa,
- korupcja,
- nielegalny handel bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi,
- nielegalny obrót zagrożonymi gatunkami zwierząt,
- nielegalny obrót zagrożonymi gatunkami i odmianami roślin,
- przestępstwa przeciwko środowisku naturalnemu, w tym zanieczyszczenia pochodzące ze statków,
- nielegalny obrót hormonami i innymi stymulatorami wzrostu,
- niegodziwe traktowanie w celach seksualnych oraz **wykorzystywanie seksualne, w tym pornografia dziecięca i nagabywanie dzieci w celach seksualnych,**
- ludobójstwo, zbrodnie przeciw ludzkości oraz zbrodnie wojenne,
- **bezprawne zajęcie statku powietrznego lub wodnego.**

Kategorie danych osobowych, o których mowa w art. 27

[...] ⁵⁴

⁵⁴ Tekst ten pozostanie poza zakresem częściowego podejścia ogólnego, gdyż dotyczy ochrony danych.